

Как известно, в китайском языке слово «кризис» обозначается двумя иероглифами. Первый – опасность, второй – возможность. Кризис – это еще и окно возможностей.

И настоящее это подтверждает, мы видим, как и во время перманентного кризиса меняется к лучшему состояние городской среды, причем не только столиц, но и региональных центров (94), а также городов малых. Накануне Нового года подвел итоги уже 7-й конкурс «Комфортная среда малых городов и исторических поселений». За пять лет существования конкурса сформировались настоящие мастера в этой сфере проектирования. Особенно приятно видеть реализацию, результат, когда кварталы, парки, улицы ранее всеми забытых малых городов возрождаются, горожане активизируются и вместе с проектировщиками находят новые точки роста.

Набережная Красноярска, получившая на ЗВС-22 золото в своей номинации, подтверждает лучшие урбанистические традиции, сложившиеся за последние годы в этом городе благодаря мастерству архитекторов, и уверенно продолжает амбициозное движение Красноярска к столице, неплохо подогретое Универсиадой-2019.

Цифровизации (105–114) кризисы тоже не мешают, и даже ускоряют ее, неизбежно. Цифра рулит в регионах России, как и на всей планете.

EG

возможность / opportunity

As you know, the word 'crisis' written in Chinese consists of two hieroglyphs. The first one means danger, the second one means opportunity. Crisis is also a window of opportunity.

And the present proves it: we can see that even in times of permanent crisis, the urban environment is changing for the better, not only in capitals but also in regional centres (94), as well as in small towns. On New Year's Eve the results of the 7th edition of the Competition "Comfortable Environment in Small Towns and Historic Settlements" were summed up. Over the five years of its existence, the real masters have matured in this sphere of design. It is especially pleasant to see the results, when quarters, parks, streets of previously forgotten small towns are revived, citizens become more active and, together with designers, find new points of growth.

Krasnoyarsk's embankment, which received the Gold Award in its nomination at Zodchesvo in Siberia 22, confirms the best urban traditions developed in recent years in this city thanks to the skills of its architects, and confidently continues Krasnoyarsk's ambitious movement towards metropolitanism well triggered by the Universiade 2019.

Digitalization (105–114) is not hindered by crises either. They even accelerate it, which is inevitable. Digitalization is ruling in the regions of Russia, just like over the rest of the world.

EG